



# SINGLE 5 therm

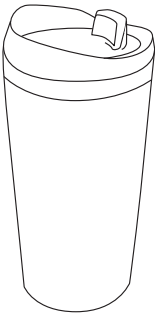
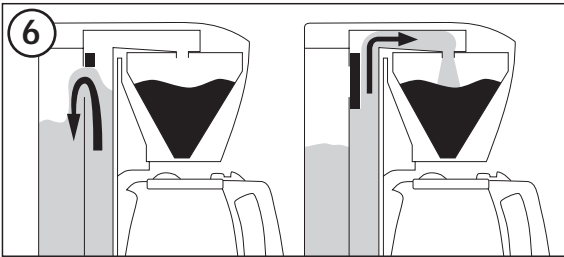
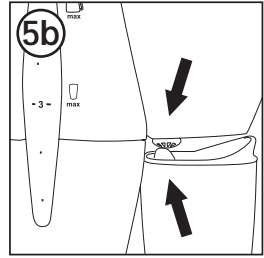
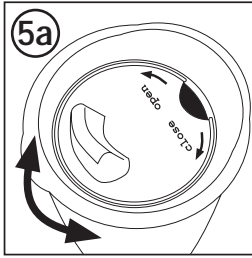
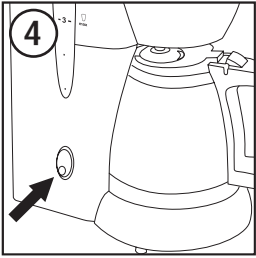
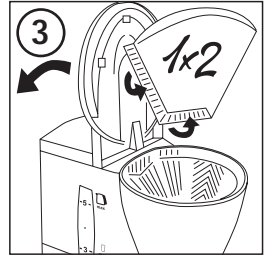
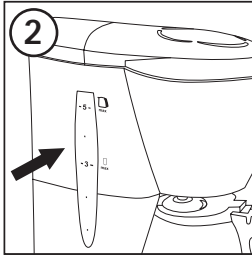


**IT** Istruzioni d'uso

**DK** Brugsanvisning

**SE** Bruksanvisning

**FI** Käyttöohje



Il Suo Melitta Single 5 è attrezzato con una valvola speciale (fig. 6). Lasciare scorrere l'acqua nel filtro soltanto quando È abbastanza calda. Così si garantisce che anche durante la preparazione di piccole quantità il caffè macinato venga a contatto fin dall'inizio solo con acqua riscaldata in modo ottimo. Tutte le preziose sostanze aromatiche vengono sviluppate al massimo e gustate in pieno con la temperatura ottima re del caffè.

## Al primo utilizzo

- Leggere attentamente a fondo istruzioni d'uso ed avvertenze.
- Verificare che la tensione di rete sia conforme alla tensione indicata sul lato inferiore dell'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio sottoponendolo a due bolliture complete utilizzando acqua limpida, fredda (senza caffè).

## Preparazione del caffè

1. Collegare l'apparecchio alla corrente elettrica.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua aperto con la quantità di acqua fresca desiderata utilizzando il bricco di vetro (Fig. 1). Il numero di tazze desiderato e i livelli massimi di riempimento sono riportati sull'indicatore del livello dell'acqua. (Fig. 2)
3. Sollevare il coperchio del filtro. Piegarlo il bordo laterale ed inferiore del sacchetto 1 x 2 ed inserirlo nel filtro (Fig. 3). L'inserito di filtro può essere tolto.
4. Mettere del caffè macinato fine nel sacchetto filtro. Si consiglia: un misurino raso per tazza = ca. 6 g.
5. Chiudere il coperchio del filtro. Mettere il bricco o la tazza nell'apparecchio. **Attenzione:** Se si usa la tazza, si deve prima aprire l'entrata del caffè ruotando il coperchio (Fig. 5a). Quindi mettere la tazza nell'apparecchio in modo che la sporgenza della superficie rotante del coperchio azioni il dispositivo salvagocce. (Fig. 5b)
6. Accendere l'apparecchio – l'interruttore di accensione / spegnimento si illumina (Fig. 4) – il caffè scende automaticamente.
7. Quando si toglie il bricco o la tazza, il dispositivo salvagocce impedisce lo sgocciolamento.

## Consigli utili:

- Iniziare la bollitura solo dopo aver applicato il coperchio al bricco di vetro o aver aperto e correttamente posizionato (v.s.) il coperchio della tazza. Solo in questo modo il dispositivo salvagocce resta aperto.
- Spegnerlo l'apparecchio prima della bollitura successiva e lasciare raffreddare per ca. 5 minuti.

## Pulizia e manutenzione:

Prima di eseguire la pulizia si deve staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

### Parti estraibili:

- L'elemento filtrante si possono lavare nella lavastoviglie.
- Il coperchio della tazza si può disassemblare premendo leggermente sulla levetta sporgente dalla parte inferiore e lavare anch'esso nella lavastoviglie. Il bricco termico e il suo coperchio non sono lavabili nella lavastoviglie. Il bricco si deve sciacquare dopo ogni impiego. l'eventuale sporco presente si può rimuovere con

una spazzola e un po' di lavapiatti. In caso di sporco ostinato si consiglia l'impiego dei PERFECT CLEAN Accessorie. Melitta®.

### Struttura dell'apparecchio:

Utilizzare per la pulitura esterna un panno morbido e umido ed un detergente. Non lavare mai l'apparecchio e il cavo d'alimentazione sotto acqua corrente e non immergere mai in acqua. Non utilizzare alcun detergente aggressivo o abrasivo.

### Decalcificante:

Calcalcificazioni all'interno dell'apparecchio sono inevitabili. Una regolare azione decalcificante (dopo 40 utilizzi del filtro) assicura un perfetto funzionamento. Si consiglia l'utilizzo di SWIRL® decalcificante biologico o SWIRL® decalcificante rapido.

### Importante:

Dopo l'applicazione del decalcificante effettuare 2 o 3 bolliture con acqua limpida, fredda (senza caffè).

I ricambi del bricco di vetro sono reperibili in commercio.

## Istruzioni per la sicurezza

1. Collegare l'apparecchio solo a prede dotate di messa a terra in conformità alle norme in vigore.
1. Durante il funzionamento alcuni componenti dell'apparecchio possono surriscaldarsi: evitare di toccarli!
1. Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di eseguire la pulizia e in caso di assenza prolungata!
1. Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di eseguire la pulizia e in caso di assenza prolungata!
1. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua!
1. Versare solo acqua fredda.
1. Durante la bollitura non si deve aprire il coperchio del filtro!
1. Questo apparecchio non è adatto per essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con limitate capacità fisiche, sensoriali e intellettuali o con poca esperienza e/o poche conoscenze, a meno che non vengano sorvegliate dalle persone addette alla loro sicurezza o non ricevano da loro istruzioni su come usare tale apparecchio.
1. Usare l'apparecchio solo lontano dalla portata dei bambini. I bambini non dovrebbero essere lasciati da soli, per essere sicuri che non giocano con l'apparecchio.
1. Per evitare rischi, la sostituzione del cavo di alimentazione e tutte le altre riparazioni devono essere eseguite dal servizio di assistenza tecnica Melitta o da persone analogamente qualificate.

L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente domestico e in applicazioni simili, come ad es.:

- nelle cucine per i dipendenti di negozi, uffici ed altri locali commerciali
- in aziende agricole
- dai clienti di alberghi, motel ed altre attrezzature abitative
- in pensioni con colazione.

**Melitta Single 5er** udstyret med en speciel ventil (billede. 6). Den forhindrer, at vandet løber ned i kaffefilteret, før det er varmt nok. Dette sikrer at vandet altid har den rette temperatur, når det rammer kaffen. Alle de vigtige aroma stoffer fra kaffen vil blive udnyttet.

### Før De tilbereder Deres første kop kaffe ...

- læs omhyggeligt alle instruktioner vedrørende brug og sikkerhed.
- vær sikker på at spændingen (volt) i Deres hjem svarer til den volt, der er anført i bunden af maskinen.
- Rengør først kaffemaskinen ved at køre to hele brygninger igennem med rent koldt vand uden kaffe og kaffefilter.

### Kaffebrygning

1. Sæt stikket fra maskinen i stikkontakten.
2. Fyld vandbeholderen med den ønskede mængde koldt vand, ved hjælp af glaskanden (billede 1). Kopantal kan aflæses på skalering på vandtanken. Venstre skala = små kopper  
Højre skala = store kopper
3. Løft låget over tragten. Fold kanterne på kaffe - filteret, størrelse 1 x2, og placere kaffefilteret i tragten (fig. 3). Indertragten er at tage ud.
4. Hæld kaffe i kaffefilteret. Der anbefales en strøgen kaffeske (6 g) pr. kop.
5. Luk låget over tragten. Sæt glaskanden eller termokoppen under tragten. Bemærk, at hullet i koppen skal være åben så kaffen kan løbe ned (Fig.5a) Sæt termokoppen ind på varmepladen (Fig. 5b)
6. Tænd for maskinen - tænd/sluk lampen lyser (Fig. 4)
7. Drypstoppet forhindrer, at maskinen drypper, når kanden eller termokoppen tages ud.

### Yderligere instruktioner:

- Start kun bryggeprocessen, når låget på termokoppen er åbent og korrekt placeret.
- Sluk for maskinen mellem 2 brygninger og lad den køle af i ca. 5 min.

### Rengøring og vedligeholdelse

Træk altid stikket ud først.

#### Aftagelige dele:

Indertragten kan gå i opvaskemaskinen. Låget til termokoppen kan ligeledes gå i opvaskemaskinen. Glaskanden og termokoppen kan ikke gå i opvaskemaskinen.

#### Maskinen:

Brug en blød fugtig klud og lidt opvaskemiddel til at rengøre udvendig med. Maskinen og ledningen må aldrig renses under rindende vand eller neddyppes i vand. Brug ikke skuremidler eller -svampe.

### Afkalkning

Der vil danne sig kalk i Deres maskine. Det kan ikke undgåes. De skal regelmæssigt afkalke Deres maskine (efter hver 40. bryg) for at sikre at maskinen fungerer perfekt. Brug Melitta afkalkningsprodukter, som efter ca. 30 min. giver en effektiv afkalkning.

#### Vigtigt:

Efter afkalkning, gentag bryggeprocessen mindst 2 til 3 gange (uden kaffe) med rent koldt vand.

### Sikkerhedsregler

- ❗ Når maskinen er tændt, kan nogle af delene blive meget varme. Rør dem ikke idet der er risiko for at blive forbrændt.
- ❗ Sørg for at maskinen står udenfor børns rækkevidde.
- ❗ Tag altid ledningen ud af stikkontakten når maskinen rengøres, samt hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid.
- ❗ Sænk aldrig kaffemaskinen ned i vand.
- ❗ Brug ikke varmt vand til kaffebrygning, brug kun frisk koldt vand til kaffebrygning.
- ❗ Tragten må ikke åbnes, når maskinen brygger – risiko for skoldning
- ❗ Apparatet bør ikke anvendes af personer (inkl. børn) med nedsat fysisk eller mental erfaring eller kundskab, med mindre de har fået råd og instruktioner i anvendelse af kaffemaskinen af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- ❗ Børn bør gøres opmærksom på at de ikke må lege med kaffemaskinen.
- ❗ Udskiftning af elkabel samt øvrige reparationer skal foretages af Melitta Scandinavias autoriserede værksted eller anden kvalificeret reparatør.

Apparatet er til brug i almindelige husholdninger, og mindre husholdninger såsom:

- til medarbejdere i mindre virksomheder/butikker
- til mindre landbrug
- til gæster på hotel- eller motelværelser
- til bed and breakfast.

**Din Melitta Single 5 är utrustad med en specialventil (bild 6). Ventilen ser till att vattnet rinner ned i filtret först när det är varmt nog. Tack vare detta kommer kaffepulvret endast i kontakt med vatten som har rätt temperatur även när man brygger en liten mängd kaffe. Kaffet får härigenom en fulländad arom och ger en komplett kaffeupplevelse från första koppen!**

## Innan Ni brygger Er första kopp kaffe

- Läs noggrant igenom hela bruksanvisningen och säkerhetsföreskrifterna.
- Kontrollera att nätspänningen stämmer överens med det voltalt som anges på kaffebryggarens undersida.
- Rengör först kaffebryggaren genom att köra igenom två hela bryggingar med enbart rent och kallt vatten utan kaffe och kaffefilter.

## Kaffebrygning

1. Sätt kontakten i vägguttaget.
2. Fyll vattenbehållaren med önskad mängd färskt och kallt vatten (bild 1). Antalet koppar, såväl som maximal volym vatten, är avläsbart genom att titta på skalan som finns på indikatorn för vattennivån.
3. Lyft locket till filterhållaren. Vik kantsömmarna på filtret (storlek 1x2) och placera detta i filterhållaren (bild 3). Den inre filterhållaren är löstagbar.
4. Mät upp bryggkaffe i kaffefiltret. Rekommendation: ett struket kaffemått per kopp = ca. 6 g.
5. Stäng locket till filterhållaren. Placera kannan eller muggen i kaffebryggaren. Varning: Innan du använder muggen, öppna hålet för kaffet genom att skriva på locket. Fig. 5a) Placera sedan muggen i kaffebryggaren på ett sätt så att upphöjningen på muggen öppnar droppstoppet (fig. 5b).
6. Sätt på kaffebryggaren - strömbrytaren lyser (bild 4).
7. Droppstoppet förhindrar dropp när kannan eller muggen tas bort för servering.

### Viktigt

- Starta bara bryggprocessen om locket sitter på kannan eller om muggen är rätt placerad i kaffebryggaren. Detta för att säkerställa att droppstoppet är öppet.
- Stäng av kaffebryggaren ca 5 minuter mellan bryggingarna och låt den svalna.

## Rengöring och underhåll

Drag ut kontakten ur vägguttaget innan Ni rengör kaffebryggaren.

### Avtagbara delar

Avtagbara delar

- Filterhållaren kan diskas i diskmaskin.
- För att diska i diskmaskin kan locket på muggen tas isär genom att trycka på krokarna på undersidan.
- Thermkanna och lock går inte att diska i diskmaskin.

Skölj av kannan efter varje användningstillfälle. Smuts kan rengöras med vanligt diskmedel och diskborste. För envist smuts rekommenderar vi att man använder Melitta Perfect clean Accessories.

### Kaffebryggaren

Rengör kaffebryggaren med en fuktig, mjuk trasa och ett mildt diskmedel. Kaffebryggaren och sladden får aldrig sköljas under rinnande vatten eller doppas ner i vatten. Använd inte grova eller repande rengöringsmedel.

### Avkalkning

Det kan inte undvikas att kalkavlagringar bildas i kaffebryggaren. Kaffebryggaren bör avkalkas regelbundet (helst efter var 40:e brygging).

### Viktigt:

Efter avkalkning bör kaffebryggaren sköljas ur genom att den körs med enbart rent vatten 2-3 st gånger.

## Säkerhetsföreskrifter

- ❗ När bryggaren är i gång, kan vissa delar bli heta. Vidrör inte – risk för brännskador!
- ❗ Förvara alltid bryggaren utom räckhåll för barn.
- ❗ Dra alltid ur kontakten före rengöring eller vid längre bortovaro.
- ❗ Doppa aldrig ner bryggaren i vatten.
- ❗ Använd inte varmt vatten. Bara färskt, kallt vatten skall hällas i vattenbehållaren.
- ❗ Öppna inte filterlocket under bryggingen.
- ❗ Denna bryggare skall inte användas av personer (inkl barn) med begränsad psykisk, sensorisk handikapp. Vid användning av kaffebryggaren bör ansvarig person hjälpa till eller stödja vederbörande för en säker hantering skall uppnås.
- ❗ Håll alltid bryggaren utom räckhåll för barn, barn skall övervakas så att de inte leker med bryggaren.
- ❗ Sladdbyte och alla andra reparationer måste utföras av auktoriserade Melitta Kundservicecentra eller av en person med liknande kvalifikationer.

Denna maskin är tillverkad för att användas i hus håll eller liknande användning såsom:

- i kök för personal i butiker, kontor eller andra kommersiella platser
- i jordbruksegendomar
- av kunder på hotell, motell eller andra vistelseanläggningar vid frukostpensionat.

**Melitta Single 5 -kahvinkeittimesi on varustettu erikoisventtiilillä (Kuva 6). Venttiili estää veden juoksun suodattimeen liian kylmänä. Näin suodattimeen valuva vesi on jo pieniäkin määriä keitetessä aina riittävän lämmintä. Kahvista tulee näin täydellisen aromikasta!**

## Ennen ensimmäistä kahvikupillista

- Lue käyttöohje ja turvallisuusohjeet huolellisesti.
- Varmista, että käyttöpaikan jännite vastaa laitteen pohjassa ilmoitettua jännitettä.
- Puhdista kahvinkeitin ajamalla ensin kylmä vesi läpi kaksi kertaa ilman kahvia ja suodatinpussia.

## Kahvinvalmistus

1. Liitä pistotulppa pistorasiaan.
2. Täytä vesisäiliö raikkaalla, kylmällä vedellä (Kuva 1). Kuppiasteikko sekä veden enin määrä ovat luettavissa vesisäiliön mitta-asteikosta.
3. Nosta suodattimen kansi. Taita paperisuodattimen reunat (1x2) ja aseta se suodatinkoriin (Kuva 3). Suodatinkorin suodatinkannatin on irroitettava.
4. Mittaa suodatinkahvi suodattimeen. Suositellaan: Sile kahvimitta kuppia kohti (noin 6 gr).
5. Sulje suodattimen kansi. Aseta kannu tai muki paikoilleen suodattimen alle. Huomaa: jos suodatat kahvin suoraan mukiin, varmista kahvin läpisuodatamisen kulku kantta kääntämällä (Kuva 5a). Aseta sitten muki paikoilleen niin, että mukin kansi avaa tippalukon (Kuva 5b).
6. Kytke laitteeseen virta - auki/kiinni-kytkimen merkivalo syttyy (Kuva 4).
7. Tippalukko estää jälkitippumisen kun kannu tai muki nostetaan suodatuksen jälkeen pois levyltä (Kuva 5).

### Lisäohjeita:

- Käynnistä suodatus vasta, kun kannun kansi tai avattu ja oikein asetettu mukin kansi (Kuva 5) pitää tippalukon avonaisena.
- Katkaise laitteen virta suodatuksen jälkeen ja anna laitteen jäähtyä viitisen minuuttia ennen seuraavaa käyttökertaa.

## Puhdistus ja hoito

Muista aina laitetta huoltaessasi irrottaa laitteen pistotulppa pistorasiasta.

### Irrotettavat osat:

Suodatinsuppilo ovat konepestäviä. Konepesua varten mukin kansi voidaan irrottaa painamalla kääntöpuolen kiinnittimiä. Huomaa: termoskannu tai sen kansi eivät ole konepestäviä. Huuhtele kannu jokaisen käyttökerän jälkeen. Likaantumisen voidaan pestä pesuaineella ja harjalla. Hankaliin pinttyisiin suosittelemme Melittan PERFECT CLEAN -pesutuotteita.

### Peruslaite:

Laitte pyyhitään ulkopuolisesti kostealla pyyhkeellä mietoa astianpesuainetta käyttäen. Laitetta tai verkkojohtoa ei milloinkaan saa pestä juoksevan veden alla tai upottaa veteen. Voimakkaat puhdistusaineet ja hankaavat välineet vahingoittavat laitteen pintaa.

### Kalkkinpoisto

Kalkkikerrostumat laitteessa eivät ole vältettävissä. Säännöllinen kalkkinpoisto (aina 40 suodatuskerran jälkeen) varmistaa laitteen moitteettoman toiminnan.

### Tärkeää:

Kalkkinpoiston jälkeen valuta 2-3 kannullista raikasta, kylmää vettä (ilman kahvijauhetta) laitteen läpi.

## Turvallisuusohjeet

- ❗ Kun keitin on päällä, eräät osat kuumenevat. Älä koske kuumiin osiin palovammariskin takia
- ❗ Pidä keitin aina poissa lasten ulottuvilta
- ❗ Poista aina sähköjohto jos laitetta putsataan / jos olet pitkiä aikoja poissa
- ❗ Älä koskaan liota keitintä vedessä
- ❗ Älä käytä kuumaa vettä – vesitankkiin tulisi laittaa ainoastaan kylmää, raikasta vettä.
- ❗ Älä avaa suodatinkaukaloa kesken kahvinkeiton.
- ❗ Älä huolla laitetta omin päin. Kaikki huoltotoimenpiteet (sähköjohdon vaihto tms) tulisi jättää valtuutetun Melitta Customer Service Centerin vastuulle.

Tämä laite on suunniteltu kotitalouskäyttöön ja vastaavanlaiseen käyttöön, kuten:

- henkilökunnan keittiöissä, toimistoissa ja muilla kaupallisilla aloilla
- maataloilla
- hotelleissa, motelleissa sekä asuntoloissa ja majataloissa.



- IT Garanzia**
- DK Garantibestemmelser**
- SE Garantivillkor**
- FI Takuu**

## Condizioni di garanzia

Oltre ai diritti legali di garanzia spettanti all'acquirente finale da parte del venditore, per questo apparecchio, se acquistato presso uno rivenditore da noi autorizzato per la sua competenza e capacità di consulenza, concediamo la nostra garanzia di produttori alle seguenti condizioni:

1. Il periodo di garanzia comincia dal giorno della vendita all'acquirente finale e ammonta a 24 mesi. La data di acquisto deve essere comprovata dalla ricevuta di acquisto. L'apparecchio è stato concepito e progettato per l'uso in ambiente domestico e non è adatto per un utilizzo di tipo commerciale. Le prestazioni in garanzia non prolungano né riattivano dall'inizio il periodo di garanzia per l'apparecchio o per i componenti incorporati.
2. Nel periodo di garanzia verranno eliminati tutti i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di materiale o fabbricazione, riparando il prodotto o sostituendo l'intero apparecchio a nostro discernimento. Tutti i pezzi sostituiti rimangono in nostro possesso.
3. La garanzia non copre i danni derivanti da allacciamento errato, uso improprio o tentativi di riparazioni da parte di persone non autorizzate. Lo stesso dicasi per il mancato rispetto delle istruzioni d'uso, manutenzione e riparazione e per l'impiego di materiali di consumo (ad es. detergenti e anticalcare o filtri per l'acqua) non conformi alle specifiche originali. Le parti di rapida usura (ad es. guarnizioni e valvole) e le parti fragili come il vetro sono escluse dalla garanzia.
4. Per le prestazioni in garanzia ci si dovrà rivolgere al centro assistenza clienti del proprio paese (vedi indicazioni in basso).
5. Queste condizioni di garanzia sono valide per gli apparecchi acquistati e utilizzati nella Repubblica Federale di Germania, in Austria e in Svizzera. Nel caso in cui gli apparecchi vengano acquistati o spediti all'estero, le condizioni di garanzia sono valide solo nell'ambito delle condizioni in vigore nel paese in questione.

Melitta Haushaltsprodukte GmbH & Co. KG  
Ringstraße 99  
D-32427 Minden

## Servizio centrale di assistenza clienti

### Germania

After Sales Service / Servizio centrale di assistenza clienti

Melitta Str. 44  
32427 Minden  
Tel.: 0180 5 273646  
(14 cent al minuto dalla rete fissa tedesca)  
Fax: 0571/861210  
E-mail: aftersales@mh.melitta.de

### Austria

Melitta GmbH  
Münchner Bundesstraße 131  
5021 Salisburgo  
Svizzera

### Melitta GmbH, Abt. Kundendienst (Assistenza clienti)

4622 Egerkingen  
Tel: 062/3889830

## Garantibestemmelser

Melitta® giver 24 måneders reklamationsfrist på Deres nye kaffemaskine, reklamationsfristen er i henhold til følgende betingelser:

1. Reklamationsfristen er 24 måneder for købsdato. Købsdato skal dokumenteres ved hjælp af maskinstemplet kassebon/købskvittering.
2. Melitta forpligter sig til at afhjælpe fabriktions- og materialefejl, der konstateres ved kaffemaskinens normale brug, i private husholdninger her i landet, ved udskiftning af defekte dele eller ombytning af kaffemaskinen.
3. Reklamationsfristen omfatter ikke skader, der skyldes f.eks. mangelfuld betjening, forkert tilslutning, tab på gulv eller lignende. Reklamationsfristen omfatter ikke skader forårsaget af manglende afkalkning (se afkalkningstips i brugsanvisningen) samt brud på glas. Reklamationsfristen bortfalder hvis reparation er foretaget af andre end Melittas serviceværksted.
4. Reklamationsfristen er kun gældende i Danmark. I tilfælde af reklamation beder vi Dem venligst afleverer kaffemaskinen, hvor den er købt, eller sende den omhyggeligt emballeret og som forsigtig pakke til vores serviceværksted. Husk at vedlægge maskinstemplet kassebon/ købskvittering, samt en kort beskrivelse af fejlen.
5. Alle krav som ikke er dækket ind under ovennævnte reklamationsfrist er udelukket, uanset hvilken type krav det gælder, hvis ikke gældende lov foreskriver det.

### Melittas serviceværksted i Danmark:

Dansk Quick Service  
Skærbækvej 14  
2610 Rødovre



## Garantivillkor

I de fall då garantin skall göras anspråk på, skall man ta kontakt med butiken för hantering av ärendet då de har kompetensen att lösa eventuella problem med Melitta produkter. Melitta beviljar anspråken med följande villkor:

1. Garantitiden börjar den dag produkten såldes till slutförbrukaren. Garantin gäller 36 månader. Försäljningsdatum av apparaten måste kunna verifieras med kvitto. Apparaten var designad och tillverkad endast för användande i hushåll. Inte avsedd för kommersiellt bruk.  
Garantiutföranden leder varken till en utökning av garantiperioden eller ny påbörjan av garantiperioden för apparaten eller installerade reservdelar.
2. Under garantiperioden kommer vi att åtgärda samtliga apparatdefekter som beror på materialeller tillverkningsfel, genom reparation eller utbyte av apparaten. De utbytta delarna kommer i Melittas ägo.
3. Skador uppkomna p g a felaktig anknnytning, felaktig behandling, eller reparationsförsök av icke-auktoriserade personer täcks inte av garantin. Det samma gäller misslyckande att följa bruks- och underhållsinstruktioner vad gäller användningen av konsumtionsvaror (t ex rengöring och avkalkningsmedel eller vattenfilter) som inte överensstämmer med originalspecifikationerna. Förslitningsdelar (t ex packningar och ventiler) och ömtåliga delar som glas ingår inte i garantin.
4. Garantiutföranden handhas via Service Hotlines för respektive land (se information nedan).
5. Dessa garantivillkor gäller apparater sålda och använda i Sverige Om apparater är sålda utomlands eller medtagna till utlandet, kommer garantiåtaganden endast att tillhandahållas enligt garantivillkor för detta land.

### Melitta Scandinavia AB

Box 504

Konsumentkontakt 020-435177

[www.melitta.se](http://www.melitta.se)

## Melitta Takuu

Myönämme tälle kahvinkeittimelle takuun seuraavien ehtojen mukaisesti:

1. Takuuasiossa tulee olla yhteydessä kauppaan mistä keitin on ostettu. Takuu on voimassa 36 kuukauden ajan ostopäivästä lukien. Takuu on voimassa vain, jos ostopäivämäärä vahvistetaan takuukortissa olevalla myyjän leimalla ja nimikirjoituksella tai vastaavalla ostotodistuksella/kuitilla. Laite on suunniteltu ja tehty ainoastaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Takuuvaatimuksen jättäminen ei pidennä keittimen tai installoitujen varaosien takuuaikaa eikä aloita uutta takuuaikaa.
2. Takuu koskee takuuaikana todistettuja materiaali- ja valmistusvikoja. Takuu kattaa viallisten osien korjaimisen tai vaihtamisen, tai koko laitteen vaihtamisen. Takuuvaatimuksen jättäminen ei pidennä takuuaikaa. Vaihdetuista osista tulee valmistajan omaisuutta.
3. Takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka eivät ole valmistajan vastuulla. Tämä koskee etenkin väärästä käytöstä (esim. väärällä virralla tai jännitteellä käyttö), väärästä huollosta ja normaalista kulutuksesta aiheutuvia takuuvaatimuksia. Takuu ei kata myöskään kalkkikertymiä (käyttöohjeessa on lisätietoja kalkkipuhdistuksesta), lasin rikkoutumista tai vikoja, joilla on vain vähäinen vaikutus laitteen arvoon tai toimintaan. Takuu raukeaa, jos korjauksia tekevät kolmannet osapuolet, joita valmistaja ei ole valtuuttanut tekemään korjauksia ja/tai jos käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.
4. Takuu pätee vain laitteen ostomaassa.
5. Nämä takuehdot pätevät ainoastaan Suomessa ostetuista ja käytetyistä keittimistä. Mikäli kahvinkeitin on ostettu ulkomailta tai ollut käytössä ulkomailta, pätevät takuehdot kyseisessä maassa.

Maahantuojat:

Oy Hedengren Kodintekniikka Ab  
Lauttasaarentie 50  
00200 Helsinki  
Finland  
Puh. +358 9 682 831





